



Asamblea General

Distr. general
22 de septiembre de 2000
Español
Original: inglés/ruso

Quincuagésimo quinto período de sesiones
Tema 156 del programa
**Consideración de medidas eficaces para aumentar
la protección y la seguridad de las misiones y los
representantes diplomáticos y consulares**

Consideración de medidas eficaces para aumentar la protección y la seguridad de las misiones y los representantes diplomáticos y consulares

Informe del Secretario General

Adición

I. Introducción

1. Se ha recibido un informe de la Federación de Rusia presentado en cumplimiento del párrafo 11 de la resolución 53/97 de la Asamblea General, de 8 de diciembre de 1998. El texto del informe figura en la sección II *infra*.

II. Informe recibido de los Estados en cumplimiento del párrafo 11 de la resolución 53/97 de la Asamblea General

2. La Federación de Rusia presentó un informe, de fecha 14 de septiembre de 2000, relativo a violaciones de que habían sido objeto las embajadas y/o consulados de la Federación de Rusia en Alemania, Dinamarca, los Estados Unidos de América, Finlandia, Georgia, el Líbano y Polonia. El texto del informe es el siguiente:

Alemania

El 31 de diciembre de 1999, a las 23.15 horas, un grupo de entre 25 y 30 personas en estado de embriaguez penetraron en territorio de la embajada de la Federación de Rusia en Berlín por la calle Unter den Linden y rompieron la cerradura de la verja principal. Dos agentes del Departamento Central de la Policía de Berlín encargado de la protección externa de edificios que estaban de guardia en las cercanías no sólo se abstuvieron de intervenir en la situación, sino que, además, abandonaron el lugar de los hechos, tras haber sido retirados "porque se temía por su seguridad personal". En consecuencia, la embajada permaneció sin protección policial alguna por un tiempo considerable. Por pura buena suerte ninguno de los funcionarios de la embajada resultó herido. No obstante, el edificio de la embajada sufrió daños. Además de la cerradura rota, se estropeó una valiosa placa con el escudo de armas y la fachada del edificio quedó ensuciada.

Se elevó una protesta ante las autoridades alemanas en relación con el incidente.

El 6 de noviembre de 1999, un desconocido arrojó una piedra contra un edificio perteneciente a la embajada rusa en Berlín provocando daños materiales, y sólo por casualidad un pequeño niño que se encontraba en el edificio salió ileso. Se elevó una protesta ante las autoridades alemanas en relación con el incidente.

Dinamarca

El 31 de enero de 2000 el edificio de la sección consular de la embajada rusa en Copenhague fue blanco de una agresión. Un desconocido arrojó dos botellas de líquido inflamable por una de las ventanas de la recepción de la sección consular. Un diplomático resultó herido en el incendio que se produjo como consecuencia de ello, y el edificio de la sección consular y bienes de la embajada sufrieron graves daños materiales.

El incidente fue excepcionalmente peligroso y tuvo todas las características de un acto terrorista. Sólo gracias a la valentía y la vigilancia del personal de la embajada se pudieron evitar consecuencias mayores.

El agresor, que fue detenido por funcionarios de la embajada, declaró posteriormente que había intentado provocar un incendio “en respuesta a las acciones de la Federación de Rusia en Chechenia”. Intentaba pedir asilo en Dinamarca alegando que había sido víctima de “dos intentos de asesinato” en la Federación de Rusia.

El 27 de mayo de 2000 tres desconocidos rompieron los parabrisas, dañaron las puertas y destruyeron los espejos de dos autos rusos con placas diplomáticas estacionados en un aparcamiento a un costado del edificio de la embajada rusa en Dinamarca.

Estados Unidos de América

En la primavera de 1999, durante la acción militar que llevaron a cabo contra Yugoslavia los países de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN), la oficina del consulado general de la Federación de Rusia en Seattle fue agredida y sus ventanas rotas.

De vez en vez se repiten las amenazas contra el personal del consulado general de la Federación de Rusia en Nueva York. El 24 de diciembre de 1999 desconocidos lanzaron octavillas hacia el complejo de edificios del consulado general en las que se exhortaba al exterminio de los rusos tanto en el territorio de la propia Federación de Rusia como más allá de sus fronteras

en respuesta a la operación antiterrorista llevada a cabo en Chechenia. Las octavillas contenían lenguaje ofensivo contra los dirigentes rusos y amenazas de violencia contra las instituciones de la Federación de Rusia en los Estados Unidos y su personal.

Finlandia

El 28 de mayo de 2000 un grupo de ciudadanos finlandeses, que realizaban una manifestación bajo la consigna “Fuera de Chechenia”, penetraron en el complejo del consulado general en Turku e intentaron arriar violentamente la bandera rusa. Los gamberros fueron expulsados con la ayuda de la policía. No se registraron daños materiales.

Georgia

La embajada de la Federación de Rusia en Tbilisi funciona en condiciones difíciles.

Desde 1997 se han venido celebrando sistemáticamente manifestaciones y mítines antirrusos delante de la embajada. En 1999 el Partido Verde de Georgia amenazó repetidamente en los medios de difusión locales con “cubrir el terreno de la embajada con desperdicios radiactivos”.

En el verano de 1999 fue agredido el asistente del Embajador para cuestiones de seguridad. Han ocurrido robos en los departamentos de varios funcionarios de la embajada.

La situación de la embajada y su personal se agravó tras la llegada a Georgia de refugiados y de combatientes chechenos a raíz de las operaciones antiterroristas llevadas a cabo en Chechenia.

Las medidas adoptadas por las autoridades georgianas a fin de reforzar la seguridad de la embajada han sido hasta ahora insuficientes.

Líbano

El 3 de enero de 2000 se perpetró un acto terrorista contra la embajada de la Federación de Rusia en Beirut, que fue blanco de disparos de granada y de armas pequeñas. El acto se atribuye al grupo palestino Asbat al-Ansar.

La embajada se puso en contacto de inmediato con los organismos encargados de hacer cumplir la ley y los servicios especiales del Líbano a fin de que se adoptaran medidas para reforzar la protección de la

embajada y otras instituciones de la Federación de Rusia en ese país.

El 3 de enero el Ministerio de Relaciones Exteriores de la Federación de Rusia publicó un sucinto comunicado de prensa sobre el incidente.

El mismo día el Ministerio de Relaciones Exteriores convocó al Encargado de Negocios del Líbano en Moscú, a quien se comunicó la preocupación reinante con motivo de ese acto de barbarie y se exigió que las autoridades libanesas adoptaran las medidas pertinentes con miras a garantizar la seguridad de los ciudadanos y las instituciones de la Federación de Rusia en el Líbano.

El 4 de enero sostuvieron una conversación telefónica el Sr. Igor Ivanov y el Sr. Salim Al-Hoss, Primer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores del Líbano. Siguiendo instrucciones del Sr. Vladimir Putin, el Sr. Ivanov expresó su confianza en que los dirigentes libaneses harían cuanto estuviera a su alcance por proteger las vidas de los ciudadanos rusos y garantizar la inviolabilidad de las instituciones de la Federación de Rusia en Beirut.

El 4 de enero el Ministro de Relaciones Exteriores publicó un segundo comunicado de prensa en que se acogían con beneplácito las firmes medidas adoptadas por las autoridades del Líbano.

El 4 de enero el Sr. Al-Hoss se puso en contacto telefónico con la embajada rusa en Beirut y condenó el acto terrorista.

El 5 de enero el Presidente del Líbano, Sr. Émile Lahoud, en una conversación telefónica con el Encargado de Negocios interino de la Federación de Rusia, condenó "el cobarde acto perpetrado contra la embajada rusa" y dijo que estaba dispuesto a prestar la asistencia necesaria en la esfera de la seguridad.

Actualmente se mantienen las medidas de seguridad reforzadas en la embajada ya que siguen recogándose periódicamente indicios de que podrían realizarse nuevos actos terroristas.

Polonia

El 23 de febrero de 2000, durante una de las manifestaciones que han venido llevando a cabo elementos extremistas antirrusos, el consulado general de la Federación de Rusia en Poznan fue blanco de una agresión. En el curso del incidente se quebrantó la inviolabilidad del consulado general de la Federación de Rusia, se vejó la bandera nacional rusa, el edificio del consulado general sufrió daños materiales y las vidas de sus funcionarios corrieron peligro.

Desconocidos han amenazado en repetidas ocasiones con realizar actos terroristas contra la embajada de la Federación de Rusia en Varsovia y la escuela secundaria anexa a la embajada.

Prosiguen las manifestaciones antirrusas frente al edificio de la embajada, organizadas por organizaciones polacas pro chechenas, acompañadas de actos de vandalismo.